



RESOLUCION No. .....86.1-AD-89.....

Lima, 31 de ..... OCTUBRE ..... de 1989.....

CONSIDERANDO :

Que dentro de la política del Instituto Peruano del Deporte, es necesaria la captación de tecnología extranjera proveniente de Cooperación Técnica Internacional, a través de expertos extranjeros para la actualización y perfeccionamiento de los recursos humanos nacionales;

Que dentro del marco de Cooperación Técnica Internacional, el experto en TENIS DE MESA Sr. REN QUOQIANG de nacionalidad china, arribará a nuestro país en compañía de su señora esposa SHI HUI-PING e hija REN RUOXUAN, para laborar por espacio de tres (03) años a partir del 01 de noviembre de 1989 al 01 de noviembre de 1992;

Que la Dirección Nacional de Cooperación Técnica Internacional solicita autorización para que el referido experto chino viaje a Lima con miras a entrenar a nuestra SELECCION NACIONAL DE TENIS DE MESA; asimismo, para actualizar, capacitar, perfeccionar a nuestros Profesores de Educación Física, Entrenadores y Técnicos a nivel nacional;

Con las opiniones favorables de la Dirección Nacional de Cooperación Técnica Internacional, Dirección Ejecutiva Nacional y la Oficina de Asesoría Jurídica y de conformidad con el art. 9º, - incisos 4) y 9) del Decreto Legislativo 328, Ley General del Deporte y su Reglamento aprobado por Decreto Supremo 07-ED-86;

SE RESUELVE :

ARTICULO 1º.- AUTORIZAR la venida del Experto en TENIS DE MESA, Sr. REN QUOQIANG de nacionalidad CHINA, a la ciudad de Lima, Perú, el 1º de Noviembre de 1989, con la finalidad de entrenar a nuestra SELECCION NACIONAL DE TENIS DE MESA y, asimismo, para capacitar, actualizar y perfeccionar a nuestros Profesores de Educación Física y Entrenadores a nivel nacional.

ARTICULO 2º.- La indicada actividad afectará el Presupuesto de la Dirección de Cooperación Técnica Internacional (pago de viáticos mensuales) y de la Federación Peruana de Tenis de Mesa (pago de alojamiento).

Regístrese y comuníquese.

ASA/CTI  
FPV/jjh

CONSEJO NACIONAL DEL DEPORTE

TOMAS PINNA GUERRERO  
Vice - Presidente

**INSTITUTO PERUANO  
DEL DEPORTE  
(I. P. D.)**

HOJA DE REGISTRO Y CONTROL

NOMBRE:  
FED. PER. GOLF

NUMERO  
5059

of. 454-89-FPG de 10. <sup>REF.</sup> 10.89

Fecha de INGRESO:

11.10.89

Hora:

09:00 AM

Numero de Folios:

(04) F. of.  
Proy de Res.

Registrado por:

Ramos

ASUNTO:

Se gestione resolución de  
donación en dinero ascenden  
te a I/ 8:100,000.00, donado  
por la empresa Gillete del  
Perú S.A.

Pase a :

- ANTECEDENTES     INFORMAR  
 ARCHIVO     PREP. RESPUESTA  
 CONOCIMIENTO     TOMAR ACCION  
 AUTORIZACION     TRAMITAR

No. 5059

emitido por :

No. de Folio

Recibido por :

Observaciones: .....

Fecha

Hora

5

Pase a :

- ANTECEDENTES     INFORMAR  
 ARCHIVO     PREP. RESPUESTA  
 CONOCIMIENTO     TOMAR ACCION  
 AUTORIZACION     TRAMITAR

No. 5059

emitido por :

No. de Folio

Recibido por :

Observaciones: .....

Fecha

Hora

4

<b>INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE (I. P. D.)</b>  HOJA DE REGISTRO Y CONTROL	NOMBRE : <b>FED. PER. GOLF</b>	NUMERO
	OF. 454-89-PPG de 10.10.89	REF.
Fecha de INGRESO: <i>11.10.89</i>	ASUNTO: <b>Se gestione resolución de donación en dinero ascendente a I/ S/ 100,000.00, donado por la empresa Gillete del Perú S.A.</b>	
Hora: <i>09:00 AM</i>		
Numero de Folios: <i>1047</i>		
Registrado por: <i>Ramos</i>		

Pase a :	<input type="checkbox"/> ANTECEDENTES	<input type="checkbox"/> INFORMAR	No.
Remitido por :	<input type="checkbox"/> ARCHIVO	<input type="checkbox"/> PREP. RESPUESTA	No. de Folio
Recibido por :	<input type="checkbox"/> CONOCIMIENTO	<input type="checkbox"/> TOMAR ACCION	
	<input type="checkbox"/> AUTORIZACION	<input type="checkbox"/> TRAMITAR	
Fecha	Observaciones: .....		5
Hora			

Pase a :	<input type="checkbox"/> ANTECEDENTES	<input type="checkbox"/> INFORMAR	No.
Remitido por :	<input type="checkbox"/> ARCHIVO	<input type="checkbox"/> PREP. RESPUESTA	No. de Folio
Recibido por :	<input type="checkbox"/> CONOCIMIENTO	<input type="checkbox"/> TOMAR ACCION	
	<input type="checkbox"/> AUTORIZACION	<input type="checkbox"/> TRAMITAR	
Fecha	Observaciones: .....		4
Hora			

Pase a : <i>DEU</i>	<input type="checkbox"/> ANTECEDENTES	<input type="checkbox"/> INFORMAR	No.
Remitido por : <i>DAJ</i>	<input type="checkbox"/> ARCHIVO	<input type="checkbox"/> PREP. RESPUESTA	No. de Folio
Recibido por : <i>Concepcion</i>	<input type="checkbox"/> CONOCIMIENTO	<input type="checkbox"/> TOMAR ACCION	
	<input type="checkbox"/> AUTORIZACION	<input type="checkbox"/> TRAMITAR	
Fecha <i>31/10/89</i>	Observaciones: .....		3
Hora <i>10:25</i>			

Pase a : <i>OAI</i>	<input type="checkbox"/> ANTECEDENTES	<input type="checkbox"/> INFORMAR	No.
Remitido por : <i>OP</i>	<input type="checkbox"/> ARCHIVO	<input type="checkbox"/> PREP. RESPUESTA	No. de Folio
Recibido por : <i>M</i>	<input type="checkbox"/> CONOCIMIENTO	<input type="checkbox"/> TOMAR ACCION	
	<input type="checkbox"/> AUTORIZACION	<input type="checkbox"/> TRAMITAR	
Fecha <i>12.10.89</i>	Observaciones: .....		2
Hora <i>3:00</i>			

Pase a : <i>OPP</i>	<input type="checkbox"/> ANTECEDENTES	<input type="checkbox"/> INFORMAR	No.
Remitido por : <i>OTD</i>	<input type="checkbox"/> ARCHIVO	<input type="checkbox"/> PREP. RESPUESTA	No. de Folio
Recibido por : <i>Yora</i>	<input type="checkbox"/> CONOCIMIENTO	<input type="checkbox"/> TOMAR ACCION	04
	<input type="checkbox"/> AUTORIZACION	<input checked="" type="checkbox"/> TRAMITAR	
Fecha <i>29.10.11</i>	Observaciones: <i>Se Adj. Proyecto de</i>		1
Hora <i>1:00</i>			

Sr. A. TORIBIO SANGIO ALCALDE  
 Director de la Cooperación  
 Técnica Internacional  
 I.P.D.

Beijing, 22, Oct. 1989

Estimado Sr. Sangio:

Acuso recibo su atenta carta fechada el 24 de agosto. Aprovechando la presente quiero expresarle mis sinceros y mejores deseos a Ud. para que se encuentre todo bien en su lindo país.

Una vez recibida su carta, hablé con el entrenador REN, él está muy agradecido por su invitación y al mismo tiempo quiere que se realice el contrato lo más pronto posible.

Como en la carta he mencionado que dicho entrenador es entrenador de la Selección Nacional de China, y tiene un curriculum excelente tanto de jugador profesional como de entrenador de alto nivel. Con los años que trabaja en la Selección, él no sólo ha adquirido ricas experiencias en la enseñanza sino también ha entablado buena amistad con muchas personalidades de este deporte, inclusive con la Confederación Internacional de Tenis de Mesa. Lo importante es que él tiene el deseo de mejorar el nivel de tenis de mesa del Perú, lo cual seguramente va a favorecer mucho, en adelante, al trabajo de tenis de mesa.

Respecto a las condiciones que Ud. explicó en la carta, el entrenador REN no tiene más desacuerdos que quiere cambiar su pago del pasaje de ida por el de vuelta, es decir, IPD le paga el pasaje BEIJING-LIMA, y él paga el pasaje LIMA-BEIJING después de los tres años. En cuanto a los otros detalles del contrato, como por ejemplo el servicio médico, etc. a mí me parece mejor que Ud. nos mande una fotocopia del contrato planteado, para que yo le explique al entrenador, y cuando él llegue al Perú les será más fácil para ambas partes.

Actualmente para tramitar las gestiones en China, necesitamos una carta de invitación por parte de IPD y otra carta de invitación familiar por parte del Sr. Guillermo Liyau (papá de Mónica Liyau). Sobre la segunda carta quisiera explicarle lo siguiente: a) Como el entrenador REN es actual entrenador de la Selección Nacional, le es más difícil salir de su trabajo, sólo en el caso de que tenga algún pariente suyo quien le invite a ir al Perú para visitarle, le van a dar el permiso para salir. b) El entrenador quiere llevar a su Sra e hija, lo cual Ud. debe entender mejor que yo, puesto que separado de familia por tres o quizá más de tres años es muy difícil. Por todo esto, quisieramos que el Sr. Liyau le ayude en escribir una carta dirigida al Sr. REN, como si fuera un pariente suyo, invitándole a toda su familia a ir al Perú para reunirse, y en la carta tiene que especificar que todos los gastos en el Perú, inclusive los pasajes le corresponde al Sr. Liyau, pero realmente el Sr. Liyau no tiene que pagar nada, la carta sólo sirve para conseguir el permiso y pasaportes para toda la familia aquí en China. Sobre esto Ud. puede buscar al Sr. Moreno para que él se lo explique al Sr. Liyau. Para que el entrenador y su familia puedan llegar lo más pronto posible al Perú, necesitamos urgentemente estas dos cartas.

Cualquier opinión suya, sirva de enviar al Sr. REN GUOQIANG al Telex 210249 SERCO CN. Le agradecemos sinceramente su gentil ayuda, y esperamos su pronta respuesta.

Datos Personales:

Sr. REN GUOQIANG, nació el 28 de marzo de 1954, es actualmente entrenador de la Selección Nacional de Tenis de Mesa de la Comisión China de Cultura Física y Deportes. Sra. SHI HUIPING, nació el 30 de octubre de 1954 en Beijing, actualmente trabaja en la oficina de datos del Ministerio de Industria Eléctrica. Srta. REN RUOXUAN, nació el 29 de noviembre de 1981 en Beijing, es alumna del segundo año de la Escuela FANG CAODI de Beijing

Atentamente,

Guo Lendong  
 SHI HUIPING

Sr. ANTONIO SANGIO RICALDE  
 Director de la Cooperación  
 Técnica Internacional  
 I.P.D.

BEIJING, 22,000.

Estimado Sr. Sangio:

Acuso recibo su atenta carta fechada el 24 de agosto. Aprovechando la presente quiero expresarle mis sinceros y mejores deseos a Ud. para que se encuentre todo bien en su lindo país.

Una vez recibida su carta, hablé con el entrenador REN, él está muy agradecido por su invitación y al mismo tiempo quiere que se realice el contrato lo más pronto posible.

Como en la carta he mencionado que dicho entrenador es entrenador de la Selección Nacional de China, y tiene un curriculum excelente tanto de jugador profesional como de entrenador de alto nivel. Con los años que trabaja en la Selección, él no sólo ha adquirido ricas experiencias en la enseñanza sino también ha entablado buena amistad con muchas personalidades de este deporte, inclusive con la Confederación Internacional de Tenis de Mesa. Lo importante es que él tiene el deseo de mejorar el nivel de tenis de mesa del Perú, lo cual seguramente va a favorecer mucho, en adelante, al trabajo de tenis de mesa.

Respecto a las condiciones que Ud. explicó en la carta, el entrenador REN no tiene más desacuerdos que quiere cambiar su pago del pasaje de ida por el de vuelta, es decir, IPD le paga el pasaje BEIJING-LIMA, y él paga el pasaje LIMA-BEIJING después de los tres años. En cuanto a los otros detalles del contrato, como por ejemplo el servicio médico, etc. a mí me parece mejor que Ud. nos haga una fotocopia del contrato planteado, para que yo le explique al entrenador, y cuando él llegue al Perú les será más fácil para ambas partes.

Actualmente para tramitar las gestiones en China, necesitamos una carta de invitación por parte de IPD y otra carta de invitación familiar por parte del Sr. Guillermo Liyau (papá de Mónica Liyau). Sobre la segunda carta quisiera explicarle lo siguiente: a) Como el entrenador REN es actual entrenador de la Selección Nacional, le es más difícil salir de su trabajo, sólo en el caso de que tenga algún pariente suyo quien le invite a ir al Perú para visitarle, le van a dar el permiso para salir. b) El entrenador quiere llevar a su Sra e hija, lo cual Ud. debe entender mejor que yo, puesto que separado de familia por tres o quizá más de tres años es muy difícil. Por todo esto, quisieramos que el Sr. Liyau le ayude en escribir una carta dirigida al Sr. REN, como si fuera un pariente suyo, invitándole a toda su familia a ir al Perú para reunirse, y en la carta tiene que especificar que todos los gastos en el Perú, inclusive los pasajes le corresponde al Sr. Liyau, pero realmente el Sr. Liyau no tiene que pagar nada, la carta sólo sirve para conseguir el permiso y pasaportes para toda la familia aquí en China. Sobre esto Ud. puede buscar al Sr. Moreno para que él le explique al Sr. Liyau. Para que el entrenador y su familia puedan ir lo más pronto posible al Perú, necesitamos urgentemente estas dos cartas.

Cualquier opinión suya, sierva de enviar al Sr. REN GUOQIANG al Telex 210249 SERCO CN. Le agradecemos sinceramente su gentil ayuda, y esperamos su pronta respuesta.

Datos Personales:

Sr. REN GUOQIANG, nació el 28 de marzo de 1954, es actualmente entrenador de la Selección Nacional de Tenis de Mesa de la Comisión China de Cultura Física y Deportes. Sra. SHI YIPING, nació el 30 de octubre de 1954 en Beijing, actualmente trabaja en la oficina de datos del Ministerio de Industria Eléctrica. Srta. REN HOUXIA, nació el 29 de noviembre de 1981 en Beijing, es alumna del segundo año de la Escuela FANG CAODI de Beijing.

Atentamente,

Goledrina  
 WIAO CHINYAN

6-MAR-89



INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE

2412

6/10/89

INFORME N° 009 -CTI-89

AL : PRESIDENTE DEL CONSEJO NACIONAL DEL DEPORTE  
 DEL : DIRECTOR NACIONAL DE COOPERACION TECNICA INTERNACIONAL  
 ASUNTO : Venida de Entrenador de Tenis de Mesa de nacionalidad China  
 FECHA : Lima, 02 de Octubre de 1989

Me dirijo a Ud. para adjuntarle al presente, copia del Telex recepcionado por ésta Dirección sobre la venida al Perú del Entrenador de Tenis de Mesa , Sr. REN GUOQUANG, de nacionalidad China, quien vendría a laborar en la Federación por espacio de tres años; en las mismas condiciones del Entrenador de Badminton, quien se encuentra en el Perú.

Sobre el particular solicitamos a su Despacho se sirva dar su conformidad.

9/10/89  
 Coop. Tec. Int  
 OL

Atentamente,



CONSEJO NACIONAL DEL DEPORTE

ANTONIO SANGIO ALCALDE  
 Director Nacional de Cooperación  
 Técnica Internacional  
 I.P.D.

ASA/CTI  
 FPV/jjh



# 中国人民对外友好协会

THE CHINESE PEOPLE'S ASSOCIATION FOR  
FRIENDSHIP WITH FOREIGN COUNTRIES

1 Tai Ji Chang, Beijing, China

Cable Address: YOUXIE

Telex: 210368 CPFA CN

Sr. ANTONIO SANGIO ALCALDE  
Director del  
Consejo Nacional del Deporte  
Lima, Perú

Beijing, 2 de agosto de 1989

Estimado Sr. Sangio:

Ante todo, quisiera que me disculpe por esta carta tan tarda que me pidió Ud. en su viaje a China. La tragedia que ocurrió últimamente en China sorprendió a todo el mundo, y seguramente Ud. se lo había enterado también. Lo cual afectó mucho a la vida normal del pueblo chino, y mucho más a los contactos con los países extranjeros. Desde que Ud. se fue de China, yo venía buscando entrenador de tenis de mesa para ir a trabajar en Perú, y recién hasta hoy día he tenido la respuesta de uno, quien es presentado por el entrenador YIN XIAO, quien había trabajado en Perú junto conmigo.

El entrenador se llama REN GUOQIANG, tiene un curriculum excelente, y actualmente es entrenador de la Selección Nacional de China. Sus ricas experiencias del trabajo le hacen ser uno de los mejores entrenadores de China, y los jugadores entrenados por él han obtenido muchos éxitos en los importantes campeonatos internacionales. El Sr. REN quiere ir a trabajar en Perú, y como es un entrenador de la Selección Nacional, el contrato ha de ser de buenas condiciones, pero si es muy difícil de cumplirlo para Uds., se puede ser lo mismo del contrato del entrenador de bádminton ZHONG WEI. En cuanto a los detalles del contrato como por ejemplo: el alojamiento, el transporte, el tratamiento medical, etc. ambas partes se pueden discutir a través de las cartas, en este caso Ud. podrá mandar carta a mí, y yo le transmitiré. Igual que el caso de ZHONG WEI, el Sr. REN también quiere llevar a su esposa e hija, quienes van por su propia cuenta, y sólo querría contar con su gentil ayuda para facilitar sus trámites de visa.

Sin más por momento, creo que he cumplido mi tarea, aunque es un poco tarde, pero Ud. es muy comprensible y me lo perdonarás sin duda. Espero que tal contrato pueda realizarse más pronto posible.

Del Perú y de todos los amigos como Ud. siempre tengo recuerdos muy hermosos e inolvidables. Espero que algún día podamos vernos de nuevo en su lindo país.

Un fuerte abrazo de

"Golondrina"  
DIAO CHINYAN

*Ente de Sangio  
27/08/89*



# FEDERACION PERUANA DE TENIS DE MESA

FUNDADA EN LIMA EL 24 DE JULIO DE 1950

MIEMBRO DEL I.P.D.

AFILIADA A LA FEDERACION INTERNACIONAL DE TENIS DE MESA, A LA CONFEDERACION SUDAMERICANA DE TENIS DE MESA Y UNION LATINO AMERICANA DE TENIS DE MESA

STADIUM NACIONAL PUERTA 10-A CASILLA 1784 - LIMA I - TELEFONO 321058

LIMA - PERU



Oficio No.282/FPTM-89

Lima, 05 de Octubre de 1989.

Señor  
ANTONIO SANGIO ALCALDE  
Director Nacional de  
Deporte de Afiliados  
Presente.

*[Handwritten signature]*  
05-10-89

De nuestra consideración :

Nos es muy grato dirigirnos a Ud. por intermedio del presente acusando recibo de su atento Of.No.202-CTI-IPD-89 mediante el cuál nos solicite el pronunciamiento de ésta Federación sobre telex relacionado con la venida del Entrenador chino de Tenis de Mesa.

Al respecto debemos informar a Ud. que dicho documento fué visto y tratado en la Reunión de Directorio del día 2 del presente, tomando el siguiente acuerdo final :

"Con relación a la venida del Entrenador chino de Tenis de Mesa, la Federación sólo puede comprometerse por alojamiento de una persona nada más, las restantes tomarán sus decisiones bajo su propia responsabilidad".

Lo que comunicamos a Ud. para su conocimiento y fines pertinentes.

Sin otro particular por el momento, hacemos propicia la oportunidad para expresar a Ud. los sentimientos de nuestra consideración más distinguida.

Atentamente,

*[Handwritten signature]*  
CESAR APURINOTTO SPARZA  
Tesorero



*[Handwritten signature]*  
ERNESTO MORENO BUSTIOS  
Presidente

c.c: Arch/FPTM.  
PMB/shg.